

# 研究生学位论文格式规范指导

(德语语言文学)

## 一、正式论文项目顺序

1. 封面 (Außenseite des Einbandes)
2. 标题页 (Titelseite)
3. 鸣谢 (Danksagung)
4. 中文摘要 (Abstrakt im Chinesischen)
5. 德语摘要 (Abstrakt im Deutschen)
6. 目录页 (Inhaltsverzeichnis)
7. 正文 (从 „Einleitung“ 至 „Schlußwort“, 其中包含尾注或脚注)
8. 参考文献 (Literaturverzeichnis)

## 二、规范详解

### 1. 封面

学校统一发放

### 2. 标题页

**Die Spuren der Geschichte** (三号, 粗体)

Inauguraldissertation

zur Erlangung der Doktorwürde an der deutschen Fakultät  
der Shanghai International Studies University (四号, 粗体)

(Magisterarbeit

zur Erlangung des Magister Artiums an der deutschen Fakultät der  
Shanghai International Studies University) (四号, 粗体)

Vorgelegt von ... (四号, 粗体)

Betreut von... (四号, 粗体)

Shanghai, im Mai 2011 (四号, 粗体)

### 3. 鸣谢

行文语气要严肃庄重, 内容须紧扣论文和学术的前后过程, 切忌离题。

#### 4. 摘要

- 4.1. 须概括论文主要内容，突出论文创新点。
- 4.2. 内容精要，一般不超过 A4 纸一个页面。
- 4.3. 提列关键词 3-5 个。

#### 5. 目录页

目录分级一般分为 2-3 级，不宜过粗或过细。目录一般不超过 2 个页面。

### Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung
2. Aufrisse – Annäherungen an die Italienbilder Dieter Schmidts
  - 2.1 Tradition und Umbruch: Reisen im 19. Jahrhundert
  - 2.2 Von der Harmonie eines Familiären Fotoalbums zur Fokussierung im Einzelbild - Italienbilder in westdeutschen Nachkriegsillustrierten
    - 2.2.1. Italienkult in der frühen Bundesrepublik
    - 2.2.2 Bilder des Südens in der 50er-Jahre-Werbung
    - 2.2.3 Italienbilder in den großen Illustrierten der 60er Jahre
    - 2.2.4 Verflachung und Zerschneidung: Zum Wandel der Italienbilder in den Illustrierten der 60er Jahre
  - 2.3 Italien als institutionalisiertes Kulturerlebnis? – Deutsche Schriftsteller in der römischen Villa Massimo: Das Beispiel Hubert Fichte 1967
  - 2.4 Dieter Schmidt kommt Oktober 1972 nach Italien
3. Schmidts Italienbilder
  - 3.1 Stimmungen einer Bedrückung und Bedrohung
    - 3.1.1 Die Stadt Rom als Gefängnis der Sinne, die Villa Massimo als Käfig der Tierkörper
    - 3.1.2 Der Gucker
      - 3.1.2.1 Schmidts Augensinn
      - 3.1.2.2 Künstliches Licht
      - 3.1.2.3 Dunkle Räume in künstlichem Licht
      - 3.1.2.4 Frauenbilder: Madonnen und Prostituierte
      - 3.1.2.5 Männerbilder: Uniformierte und Wächter
      - 3.1.2.6 TV und Radio als andere, als gemachte Bewusstseinswelt
    - 3.1.3 Geräuschbilder
  - 3.2 Lebendige Ruinen
    - 3.2.1 Zerfallene Monumente und kaputte Statuen
    - 3.2.2 Verkrüppelte Bäume und geschundene Tiere
    - 3.2.3 Handel und offene Fleischereien
    - 3.2.4 Menschenbilder der Zerstückelung und des Todes
  - 3.3 Gestörte Körperhythmen und Bilder von Nachträumen
4. Bilder der Vergangenheit in Schmidts Italienaufnahme
  - 4.1 Die geistige Präsenz des Krieges in Italien und deren biographische Ursprünge

## 4.2 Die schattenwerfende Kulisse einer beschädigten Welt der Kindheit

### 4.2.1 Vertümmelte Körper

### 4.2.2 Zerstörte Landschaft

## 5. Den Raum erfassen – Die Feststellung der diffusen Kriegsangst im Raum der Bilder

### 5.1 Die Forderung nach Erkundung des Ortes

### 5.2 Pläne, Collagen und Aufzeichnungen zum Raum

### 5.3 Die Fixierung innerer Kriegsbilder im äußeren Raum

## 6. Schlusswort / Zusammenfassung

### Literaturverzeichnis

## 6. 正文

6.1. 行文须规范，脚注或尾注亦须规范

6.2. 如是德文，段首可不缩进排布，或缩进4个字母排列；如是汉语，则须缩进2个汉字。段与段之间不空行。

6.3. 正文中的一级标题采用三号字，二级标题采用小三号字，三级标题采用四号字，四级标题采用小四号字。标题一律用粗体。

6.4. 正文行文采用小四号字(行文中出现的中文，用五号字；如行文全为中文，亦采用五号字)。行文中所引段落用五号字，且左右各缩进10个德文字母。

6.5. 在行文论述中，引用的文字如系汉语，则须用德语表达（即译成汉语），后以括号引出原文并表明出处（可用缩略形式标注，但须在参考文献处列出其全称）。

6.6. 在行文论述中，转述他人观点，亦须标明出处。如在参考文献处列出了出处全称，可以缩略形式标注，否则，需在脚注或尾注中详加标注。

## 7. 参考文献

文献按德文字顺或汉语拼音字顺排列。先列德语文献，后列中文文献。

（德文文献：著作，论文集论文，杂志论文，报刊文章；中文文献：著作，论文集论文，杂志论文，报刊文章）

7.1. Fiedler, Leslie A.: *Überquert die Grenze, schließt den Graben! Über die Postmoderne*. In: Wolfgang Welsch (Hrsg.): *Wege aus der Moderne: Schlüsseltexte der Postmoderne-Diskussion*. Berlin: Akademie Verlag 1994.

7.2. Luckscheiter, Roman: *Der postmoderne Impulse. Die Krise der Literatur um 1968 und ihre Überwindung*. Berlin: Duncker & Humblot GmbH 2001.

7.3. Sommerhage, Claus: *Überflüssige Spinner – unruhige Traditionalisten: Zwölf Fragmente über Botho Strauß Poetik der Erinnerung*. In: *Germanistik und Deutschunterricht*, Bd.3, 1987.

7.4. Strauß, Botho: *Wo der Geist Knecht ist*. In: *Der Spiegel* vom 14. 4. 1997.

7.5. Welsch, Wolfgang (Hrsg.): *Wege aus der Moderne: Schlüsseltexte der Postmoderne-Diskussion*. Berlin: Akademie Verlag 1994.

76. 安·史蒂芬森：“关于后现代主义：与弗雷德里克·詹姆逊的一次谈话”，李素苗

- 译，见让-弗·利奥塔等《后现代主义》，赵一凡等译，北京：社会科学文献出版社，1999年。
- 7.7. 奥古斯丁：《忏悔录》，周士良译，北京：商务印书馆，1996年。
- 7.8. 勃兰兑斯：《十九世纪文学主流·第二分册：德国的浪漫派》，刘半九译，北京：人民文学出版社，1981年。
- 7.9. 米歇尔·福柯：《知识考古学》，谢强 马月译，北京：三联书店，1998年。
- 7.10. 杨小滨：《否定的美学：法兰克福学派的文艺理论和文化批评》，上海：三联书店，1999年。
- 7.11. 周宪：“现代性的张力：现代主义的一种解读”，载《文学评论》1999年第1期。
- 7.12. 周宪（主）编：《现代性的三种解释》，上海：三联书店，2006年。